

Dieter Jesse
Persönliche Daten:
geb. am 6. März 1951
in Dörverden /Niedersachsen,
verheiratet,
wohnhaft in Radeburg,
Berbisdorfer Straße 19A
Beruflicher Werdegang:
Lehre in der Landesverwaltung,
Wechsel in die
Kommunalverwaltung,
Studium an der FH (Diplom-
Verwaltungswirt),
von 1972 bis 1992 Arbeit in der
Verwaltung der Stadt Gerbsen
(bei Hannover),
seit 1.3. 1992 Bürgermeister der
Stadt Radeburg.



Für rund 70 Tage gibt er freiwillig den Schlüssel ab,
aber nur an „seinen“ Verein
Jesse, Ehrenmitglied des RCC,
hier am 11.11., 11.11 Uhr



Christian Creutz
Persönliche Daten:
geb. am 5.12. 1952,
in Großdittmannsdorf,
verheiratet, 2 Kinder,
wohnhaft in Radeburg,
OT Großdittmannsdorf,
Berbisdorfer Straße 6,
Beruflicher Werdegang:
Fachschulstudium für Landwirtschaft,
von 1978 bis 1985 in der Landwirtschaft
im Raum Radeburg tätig,
1985 bis 1998 Bürgermeister
der Gemeinde Großdittmannsdorf.

Will da rein: Christian Creutz

Die Bürger von Radeburg, einschließlich der Ortsteile Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf,
Großdittmannsdorf und Kurort Volkersdorf sind aufgerufen zu den

Bürgermeisterwahlen in Radeburg

am 28. März 1999

Liebe Online-Leserinnen und Leser,
der Radeburger Anzeiger hat die Entwicklung der Gemeinden Großdittmannsdorf,
Promnitztal und Radeburg über die letzten Jahre begleitet.

Natürlich ist Berichterstattung immer auch subjektiv gefärbt. Ich hoffe, Sie konnten sich
dennoch durch die „Papierausgabe“ ein halbwegs objektives Bild verschaffen.

Beide Kandidaten haben ihre Vorzüge, die man leider nicht zu einer Person vereinen kann.
Man muß also Kompromisse machen. Die Qual hat der Wähler - und die Verantwortung
für das Schicksal unserer gemeinsamen Stadt Radeburg.

- Wie sollte es weitergehen?
- Was muß sich ändern?
- Was erwarten Sie von den Kandidaten?

Schicken Sie Ihre Meinung per [e-Mail an radeburg@nikocity.de](mailto:e-Mail%20an%20radeburg@nikocity.de),
per Fax an 035208/80811
oder per Post an
Radeburger Anzeiger
August-Bebel-Str.2
01471 Radeburg

und verfolgen Sie die Diskussion im Radeburger Anzeiger - Online
unter [www.meiland-de/ wk-radeburg](http://www.meiland-de/wk-radeburg)

Die [Diskussionsseite](#) wird alle 24 Stunden aktualisiert, spätestens aber,
wenn ein neuer Beitrag vorliegt. In der kommenden Druckausgabe
werden die interessantesten Beiträge veröffentlicht.

Klaus Kroemke, Herausgeber

Link des Monats - unter dieser Rubrik finden Sie, was das Leben so verlinkt. Jeden Monat neu!

Links des Monats April:

Wenn Sie noch nicht wissen, wo Sie Ihren naechsten Gaststaettenausflug unternehmen moechten, dann sind Ihnen auf der Seite [FRESSEN UND SAUFEN IN DRESDEN](#) mit Sicherheit einige Adressen behilflich. Auf der Seite finden Sie ueber 230 Gaststaetten, Kneipen, Cafes und Studentenclubs. Sie sind alphabetisch geordnet und haben eine subjektive Bewertung. Meine Bewertung setzt sich aus den folgenden Aspekten zusammen: optischer Eindruck, freundliche Bedienung, aber am meisten zaehlt fuer mich die Gemuetlichkeit.

Gummibaeren - psychologische und andere wissenschaftliche Untersuchungen der kleinen Lebewesen.

Freunden cooler Links empfehlen wir die [Gummibaeren-Homepage](#). Dort gibts die Forschungsergebnisse zum kurzen leben der kleinen Tierchen. Leider ist der Server der Uni Bonn nicht immer online.

Hallo Freunde von Asterix! Jetzt gibt es das ultimative [Asterix-Lexikon](#). Wer war noch gleich Panschnix? Die Suchfunktion gibt Auskunft ueber das kleine gallische Dorf. In den Specials geht es um so brennende Fragen wie: Wann blieb das Schiff trotz Auftritt der Piraten unversehrt?

Und dieses Link stellten wir im März vor:

Heute schon mal gelächelt? www.hamsterdance.de

Telefonieren und Surfen billiger mit www.billiger-telefonieren.de

Warum Geld verschenken?

Nutzen Sie die Spargulagen vom Staat!

Sie können für Spargulagen
bis 394,- DM p.a. (Alleinstehende),
bzw. bis 788,- DM p.a. (Verheiratete)
vom Staat erhalten!

Sie wollen wissen, wie das funktioniert?

Ihre Vereinte - Fachfrau berät Sie gern!



Vereinte
Versicherung AG

Heidrun Uebe

Generalvertretung

Berbisdorfer Str. 4b

01471 Radeburg

Tel. 03 52 08/80 953

Fax 03 52 08/80 955

Funk 01 77/5 02 56 59

Das Link dahinter

**Einfach auf
die Anzeige
klicken und
überraschen
lassen!**

**Motorrad
Worlitzsch
Vertragshändler**



0,49% eff. Jahreszins

Finanzierung, Leasing, Service, DEKRA, Bekleidung RA

**Durchgehend geöffnet • Montag bis Freitag von 8 - 18 Uhr
Samstag von 9 - 12 Uhr • Kundenparkplatz vorhanden
Bärwalder Str. 30 • 01471 Radeburg • Tel. 035208/80433**

TV · Video · HiFi · SAT-Technik



SP:KAHLE *Das sympathische Fachgeschäft*

TV Panasonic

TX-25 LB 4C

Stereo, top Videotext

999,- DM

**Rundfunk
mechanikermeister
Dietmar Kahle**

Großenhainer Str. 5
01471 Radeburg

Tel. (03 52 08) 80 414, Fax 26 44

**Service
Partner SP**

Ich kann ins Loblied nicht einstimmen

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich nehme Bezug auf den Radeburger Anzeiger Nr. 3/99 und möchte meinen Standpunkt zum Thema „Bürgermeisterwahlen“ darlegen.

Zum Ersten hatte ich mir gewünscht, daß Sie als unabhängige Zeitung bei der Vorstellung bzw. Gegenüberstellung der beiden Kandidaten etwas objektiver zu Werke gegangen wären. Ihre eindeutige „Pro-Jesse-Haltung“ ist zwar Ihr gutes Recht aber eine neutrale Haltung hätte Ihre Aufforderung nach einer offenen Diskussion glaubwürdiger gemacht.

Ich für meinen Teil kann jedenfalls in das allgemeine Loblied für den Herrn Jesse nicht einstimmen. Wenn in der vorangegangenen Ausgabe bedauert wurde, daß Herr Jesse vor lauter Bescheidenheit über seine großen Taten nicht spricht, fällt mir das überhaupt nicht schwer. Ich brauche nur aus dem Fenster zu sehen, und kann dabei jeden Tag auf ein riesiges beleuchtetes Unkrautfeld sehen. Das wäre doch schon mal etwas großes, in seiner Amtszeit entstandenes. Weiterhin sehe ich (und höre ich in Zukunft) nach mehreren Richtungen eine Umgehungsstraße, die das Problem aus der Innenstadt auf die Berbisdorfer Straße verlagert. Ich sehe durchaus die Notwendigkeit einer Umgehungsstraße aber die hier realisierte Variante wäre wohl schlimmer nicht denkbar gewesen.

Mit welcher Arroganz Herr Jesse gegenüber berechtigten Sorgen und Anliegen von Bürgern auftritt, zeigt das Problem Berbisdorfer Straße. Ich hatte dazu schon in Ihrer Ausgabe 14195 eine Lesermeinung veröffentlicht. Zwischenzeitlich habe ich vor etwa 2 Jahren ein großes Schild aufgestellt, an dem Herr Jesse jeden Tag vorbei muß, um auf das Problem weiterhin aufmerksam zu machen. Er hat es weder nach der damaligen Leserzuschrift noch jetzt für nötig befunden, mit mir ein Gespräch zu führen.

Zusammengefaßt möchte ich sagen, daß Radeburg nach meiner Meinung auf so einen „Verwaltungsspezialisten“ gut und gerne verzichten kann. Ich begrüße es deshalb, daß sich mit Herrn Creuz ein Gegenkandidat gefunden hat, der mit Sicherheit etwas mehr Bürgernähe an den Tag legt und sich für seine Stadt einsetzt.

Mit freundlichen Grüßen

Ulrich Adolph

Nicht Herr Creutz hat uns entscheidend unterstützt

Herr Creutz brüstet sich mit seinen Verdiensten um die Glasstraße, aber er war derjenige, der das Ganze gebremst hat. Frau Krahn vom Landratsamt hat uns entscheidend unterstützt. Die Gemeinde kam nicht hinterher, weder im Denken noch im Handeln.

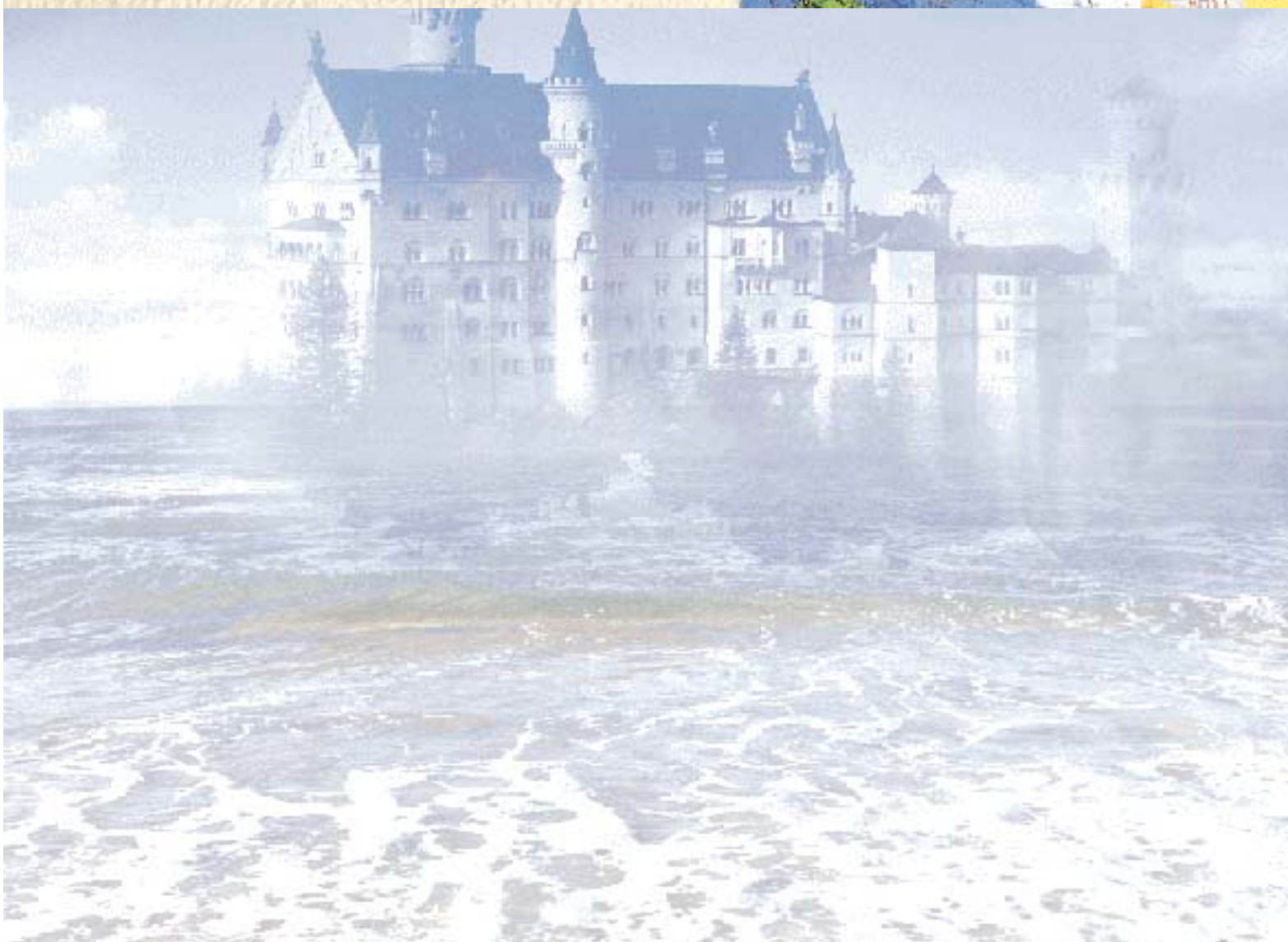
Schaller

Großdittmannsdorf

Ein Verein den man kennen sollte

Ferienreisen für 6 bis 17jährige, das Spielmobil "Rumpelkiste", der Kindertreff "Moosmutzelhaus" in Gorbitz und die "Waldschatbaude" in Bahratal - das sind die Markenzeichen des Kinder- und Jugenderholungswerkes e.V., kurz KJEW genannt. Unser Verein wurde 1990 gegründet und ist in der Stadt Dresden, im Landkreis "Sächsische Schweiz" und in Brandenburg als freier Träger der Jugendhilfe anerkannt. Der Zweck des Vereins besteht darin, Kinder- und Jugendarbeit in vielfältiger Form zu leisten. Er widmet sich verstärkt der Unterstützung von sozial benachteiligten Familien und der Integration von behinderten Kindern und Jugendlichen. Als der Verein gegründet wurde, stand die Organisation von Ferienfreizeiten für Kinder und Jugendliche im Vordergrund, einfach aus der Idee heraus, die bereits zu DDR-Zeiten beliebten Ferienlager weiterzuführen. Die Zahl derer, die über den Verein die Ferien verbringen, ist von anfangs 100 pro Jahr inzwischen auf fast 4000 angestiegen. Es gibt phantastische Angebote im In- und Ausland. In diesem Jahr sind wiederum Reisen nach Ungarn, Holland, Österreich, in die Schweiz, nach Tschechien und sogar nach Italien im Programm. Extraknüller sind die Spezialreisen, wie Klettern, Reiten, Ferien auf dem Bauernhof, Paddeln, Trekking & Biking, Radtouristik, Höhlenabenteuer und eine Segeltour auf dem IJsselmeer. Eine Sprachreise nach Christchurch ist für solche gedacht, die ihr Englisch aufbessern wollen. Für solche, die im Inland bleiben wollen, organisieren wir Aufenthalte in den Kinder- und Jugenderholungszentren in Seiffhennersdorf, Schneeberg, Sebnitz, Grünheide und Weißwasser. Unsere "Waldschatbaude" liegt in der reizvollen Landschaft des Bahratales zwischen Berggießhübel und Markersbach. Sie bietet insbesondere Kita's, Horten, Grund- und Mittelschulen zu allen Jahreszeiten erholsame und interessante Aufenthalte in einer angenehmen Atmosphäre und wunderschönen Umgebung. Naturprojekte, wie "Kreislauf des Wassers", "Ökologie - damit die Umwelt nicht umfällt", "Exkursion mit dem Förster" u.a. werden gern angenommen. 1999 stehen das Projekt "Schule im Grünen" und "Natur fühlen und erleben" neu im Programm. Auch an die Zelter wird ab diesem Jahr gedacht. Ein kleiner Zeltplatz ist im Entstehen. Auf dem

Gelände befinden sich neben dem Hauptgebäude ein rustikal ausgestattetes Bauernhaus und ein saniertes und modern eingerichteter Bungalow. Bauernhaus und Bungalow sind besonders für Familien, Alleinerziehende, Vereine und Verbände geeignet, Erholung und Entspannung im Grünen zu finden. Sollten Sie Interesse an einer Ferienreise oder einem Aufenthalt in der "Waldschratbaude" haben, rufen Sie uns an. Wir sind erreichbar unter 0351/4112943 oder 035023/69331! Kataloge und Prospekte können Sie auch in Radeburg in der Werberedaktion Kroemke A.-Bebel-Str. 2 erhalten.



Fußballergebnisse

[\(hier klicken\)](#)

Handball-Ergebnisse:

BSV Chemie Radebeul - TSV 1862 Radeburg 24:19 (13:10)

TSV 1862 Radeburg - TSV Dresden-Bühlau 18:13 (12:6)

Kegeln: Aufstiegsrunde erreicht!

Beim Heimturnier von Grumbach konnten die Radeburger einen klaren Turniersieg erringen und damit die Spitzenposition in der Tabelle auf 3 Zähler ausbauen.

TSV 1862 Radeburg I. 4842 Holz (Branitz 842 - Turnierbestleistung, Kutter 822, Wiedemann 820, Kienast 807, Grütze 788, Dittrich 763)

SG Stahl Schmiedeberg I. 4797 Holz

KSV Dresden-Leuben I. 4727 Holz

Mit Bahnrekord zum

Staffelsieg

Das Abschlußturnier der OKV-Klasse/Staffel 4 fand am 27. Februar 1999 auf den Bahnen von Priestewitz statt. Die Mannschaften von Radeburg und Schmiedeberg lieferten sich einen spannenden Kampf bis zur letzten Kugel, wobei die Radeburger am Ende mit 9 Holz Vorsprung die Nase vorn hatten und damit einen Superbahnrekord von 5011 Holz erreichten.

TSV 1862 Radeburg I. - 5011 Holz

(Kienast 861, Branitz 857, Kutter 833, Mönnich 831, Wiedemann 824, Dittrich 805)

SG Stahl Schmiedeberg I. - 5002

SSV Turbine Dresden I. - 4927 Holz

(Störer 886 Turnierbestleistung)

SV Helios 24 Dresden II. - 4852

SG Grumbach II. - 4837

KSV Dresden-Leuben I. - 4797

Abschlußtabelle

1. TSV 1862 Radeburg I.

57 Wertungspunkte

2. SG Stahl Schmiedeberg I.

53 Wertungspunkte

3. SSV Turbine Dresden I.

48 Wertungspunkte

4. KSV Dresden-Leuben I.

36 Wertungspunkte

5. SG Grumbach II.

34 Wertungspunkte

6. SV Helios 24 Dresden II.

24 Wertungspunkte

Damit steigt SV Helios 24 II. ab und der TSV 1862 Radeburg I. nimmt am Aufstiegsturnier zur OKV-Liga teil.

Viel Glück!

angst.jpg (31805 Byte)

13. April - Internettag bei w&k

Hasenkalender am 24. April in der Kirche!

Sonnabend, den 24. April um
16.00 Uhr in der Kirche
Radeburg, 150 Kinder
(Kurrendetreffen) musizieren
u.a. den „Hasenkalender“ von
Günter Kretschmar.

Jung und alt sind herzlich
eingeladen!

Kultur

24. und 25. April 1999

1. Radeburger Töpfermarkt

Radeburg - schon vor Jahrhunderten ein bekanntes Zentrum handwerklicher Kunst und Leistungsfähigkeit. Im Jahre 1625 schlossen sich im Ort ansässige Töpfer zu einer Innung zusammen. Eine Handwerkerinnung war eine Gemeinschaft von gleichen Handwerkern, die nach bestimmten Regeln und Gesetzen zum Wohle der Mitglieder handelte. In den Innungsgesetzen war festgelegt, wie jeder Meister, Geselle oder auch Lehrling zu handeln habe. Es gab eine Gebührenordnung, die von der Obrigkeit genehmigt, jedem Mitglied seine Rechte und Pflichten aufzeigte. Es ist erstaunlich nachzulesen, wie schon vor Jahrhunderten der Umgang und die Einbürgerung von Ausländern geregelt war. Die Abführung an die Armenkasse, der heutigen Sozialhilfe gleichbedeutend, war ebenso festgelegt wie der Umgang mit behinderten Menschen. Wir tun uns in der heutigen Zeit mitunter sehr schwer, wenn wir mit diesen Themen konfrontiert werden und wissen dabei nicht, daß schon unsere Urväter dazu klare Gesetze und Regeln

Kultur

Osterspaziergang nach Schloß Schönfeld



Zu den Osterfeiertagen lädt Schloß Schönfeld bei Großenhain zu einem Besuch ein. Am Ostersonntag ist Basteln für Kinder im Schloß angesagt, die interessierten Erwachsenen können an einer Schloßführung teilnehmen. Für das leibliche Wohl und musikalische Umrahmung ist gesorgt.

**Führungszeiten am Ostersonntag und Ostermontag:
10.00, 13.00, 15.00 und 17.00 Uhr, wir freuen uns auf
Ihren Besuch !**

geschaffen hatten. Mehr dazu erfahren Sie aus einer Dokumentation auf dem Töpfermarkt. Der Töpfermeister Fischer, der letzte seiner Zunft, hinterließ seinen Erben Urkunden, Schriftstücke und die Innungslade. Die Truhe war ein sehr bedeutsames Möbelstück, in der alles die Zunft betreffend aufbewahrt wurde. Zwei Schlüssel sorgten dafür, daß kein Unrechtmäßiger Zugriff hatte. Trotz größerer Brände und Kriegsereignisse konnten diese wertvollen Dokumente und die Innungslade erhalten werden. Herr Horst Zeidler stellte in dankenswerter Weise diese Zeitzeugen zur Verfügung. In einer Broschüre, die in Kürze zur Verfügung steht und auf dem Töpfermarkt zu haben ist, kann der interessierte Bürger einen Rückblick in die Geschichte tun und sich das damalige Geschehen vor Augen führen. Die Innungsartikel wären dazu angetan, im Geschichtsunterricht verwendet zu werden, um zu zeigen, wie hoch die Bedeutung von Handwerkehre, Versprechen, Fleiß und Können angesetzt waren. Der Tradition folgend soll jährlich einmal ein Töpfermarkt abgehalten werden. Für 1999 haben sich 24 Töpfermeister sowie ein Korbmacher angemeldet. Der 1. Markt findet am 24. und 25. April auf dem Gelände des Radeburger Hof (ehemalig KIM „an der Promnitz“) statt. Einige Handwerker werden Schauvorführungen machen und ihr Können unter Beweis stellen.

B.

Sonntag/Sonntag
**27. und
28. März**

Wolfgang Bebrecht

Heinz-Florian Oertel

Frühlingstfest

RG • AM 50

autohaus wachtel
01561 kalkreuth,
großenhainer str. 37a
tel. 03522/51550

wachtel

Am 27./28. März feiern das Autohaus sein Frühlingstfest!

The advertisement features a central image of a blue Volkswagen car with a license plate 'RG • AM 50'. The car is surrounded by large, vibrant red tulips. In the background, there are two portraits of men: Wolfgang Bebrecht on the left, holding a trumpet, and Heinz-Florian Oertel on the right. The text 'Frühlingstfest' is prominently displayed in the center. At the bottom, there is contact information for 'autohaus wachtel' and a stylized logo for 'wachtel'.

Homepages ab Null Mark

„Oster-Überraschung“

auch für alle RAZ-Online-Leser:

Am Dienstag, dem 13. April, ab 10 Uhr
(open End)

Internet-Tag bei w&k

Das Internet wird mittlerweile von ca. 70 Millionen Menschen in 148 Ländern genutzt. In Deutschland bieten die Telekom (über T-Online) AOL, Nikoma und andere den Zugang zum Internet an. Zur Zeit können Sie in Deutschland mit ca. 5 Millionen Online-Nutzern rechnen. Informationen und Internet-Seiten sind sofort, weltweit und rund um die Uhr für Ihre Kunden verfügbar. Elektronische Post kann beinahe kostenlos zwischen Internet-Teilnehmern ausgetauscht werden.

Einfache Homepages lassen sich mit niedrigen Kosten realisieren. Einfache Formen sind schon ab 0 DM Kosten zu realisieren. Wie? Das können Sie bei uns erfahren.

Wenn Sie teilnehmen möchten, schicken Sie ein **e-Mail**, geben Sie bitte auch Ihre Telefonnummer an.

durchseh.jpg (29940 Byte)

Delta Computer Radeburg

Willkommen auf unserer Homepage

Wenn Sie wissen möchten, wer und was sich hinter dem Namen Delta Computer verbirgt, dann schauen Sie doch mal unter der Rubrik [Über uns](#) vorbei.

Auf unserer [Serviceseite](#) befinden sich unter anderem eine Anzahl Links zu den Homepages verschiedener Hersteller. Falls Sie also gerade auf der Suche nach einem neuen Treiber für Ihre Hardware sind, dann sollten Sie da unbedingt mal vorbeischaun.

© 1998 Dipl.-Ing. Klaus Neumerkel. Webseite aktualisiert am



SCHNEIDER SYSTEMBAU **Bauunternehmung** GMBH

Radeburg

Schlüsselfertig Bauen



SCHNEIDER SYSTEMBAU GMBH · D1471 Radeburg, An der Promnitz 25
Telefon (035208) 838-0 · Telefax (035208) 838-28 · e-mail: system@schneider-systembau.de

BAUEN MIT SYSTEM

www.skweb.de - 1999 - Welcome

Action Events

sk-elektronik

Dekoteam

Lichttechnik

Sachsenman

WJD



Welcome!
Willkommen!

Internetsuche

Ebersbach

Ökoenergietechnik

Marktplatz

Hunn-Medien

Elmotec

hagenuk **KMT**
KABELMESSTECHNIK GmbH

ISSUE:
February
1999

Hagenuk KMT Kabelmesstechnik GmbH



Year 2000
Compliance

The expert in cable fault location

- [News 2000](#)
- [Products](#)
- [Applications](#)
- [About us](#)
- [Contact us](#)
- [Index of this website](#)
- [Double Links](#)
- [Courses and Seminars](#)
- e-Mail: sk@sk.com

Microsites

Retrospect